

THE SOLEMNITY OF THE EPIPHANY OF THE LORD

The Feast of the Epiphany has traditionally been considered more theologically important than almost any other Feast Day, including Christmas. The early Christians had only Scripture, not the wealth of tradition we have today, to guide them in marking the great events of the life of Christ. So Holy Week and Easter, the Baptism of the Lord, Pentecost, and Epiphany jumped off the pages of Scripture as great events which merited celebration. These few dates became fixed points on the calendar and were later surrounded over the centuries with numerous other feasts and saints' days.

Two lessons from the visit of the Magi are worth considering. The first is that the wise mens' gifts were given after Christmas. Many Catholic cultures preserve the ancient tradition of giving gifts on the Epiphany, not on Christmas itself. This tradition separates the birth of Christ from gift giving. When these two things—the birth of Christ and the giving of gifts—are collapsed into the same day, it causes some confusion of priorities, and the birth of Christ never wins. Waiting to exchange gifts until January sixth lets the Child God have the stage to Himself for a day. It makes people, especially children, wait, a modern day

rarity in the Western world. Gift giving postponed until January sixth makes for a long, leisurely Christmas season and has the benefit of tradition and good theology as well.

Another great lesson from the Magi is more theological—that a true religion must be true for everyone, not just for some people. Truth is not geographical or confined to borders. Truth by its nature conquers untruth. The Magi are the first non Jews, or Gentiles, to worship Christ. They tell us that the mission field of Christ is the whole world, not just the Holy Land. The Church is forever bound, then, to teach, preach, and sanctify the world over. The Magi crack everything open. The true God and His Church must light a fire in Chinese souls, Arab souls, African souls, and South American souls. This may take until the end of time, but Christianity has time on its side. The Magi give personal testimony to the universality of the Church, one of its four marks. The Epiphany is the start of the multi-cultural, multi-lingual, multi-ethnic, and faith-united society the Catholic Church envisions as the only source of true human unity. Catholicism started multiculturalism and diversity without sacrificing unity and truth.

Balthasar, Caspar, and Melchior, your minds were prepared to receive a greater truth. Let us see in you an example of holy curiosity, of pilgrimage by light to light. When you discovered your treasure, you laid your gifts in homage. May our search also find. May our pilgrimage also end in truth followed by love.

MYCATHOLIC.LIFE

Ika-2 ng Enero, Linggo

KAPISTAHAN NG PAGPAPAKITA NG PANGINOON

Panalangin Sa Umaga

PASIMULA

Panginoon, buksan mo ang ating mga labi.
At pupurihin ka ng aking bibig.

PAANYAYA SA PANALANGIN ANTIPONA

Si Kristo'y napakita sa atin, halina't atin siyang sambahin.

Salmo 95

Tayo ay lumapit sa 'ting Panginoon, Siya ay awitan,
Ating papurihan ang batong kublihan nati't kalakasan.
Tayo ay lumapit sa kanyang harapan na may pasalamat,
Siya ay Purihin ng mga awiting may tuwa at galak. *(Antipona)*

Sapagkat ang Diyos ay ang Panginoong napakadakila,
Ang dakilang Haring higit sa sinuman na binabathala.
Nasa kanyang palad ang buong daigdig. pati kalaliman,
Ang lahat ay kanya maging ang mataas nating kabundukan.
Kanya rin ang dagat at pati ang lupa na kanyang nilalang. *(Antipona)*

Tayo ay lumapit, sa kanya'y sumamba at magbigay-galang,
Lumuhod sa harap nitong Panginoong sa ati' y lumalang.
Siya ang ating Diyos, tayo ay kalinga niyang mga hirang,
Mga tupa tayong inaalagaan. *(Antipona)*

Ang kanyang salita ay ating pakinggan:
"Iyang inyong puso'y huwag patigasin,
Tulad ng ginawa ng inyong mga magulang
Nang nasa Meriba, sa ilang ng Masa.
Ako ay tinukso't doon ay sinubok ng inyong magulang,
Bagamat nakita ang aking ginawang sila' ng nakinabang. *(Antipona)*

Apatnapung taon, sa inyong ninuno ako ay nagdamdam,
Ang aking sinabi, "Sila ay suwail, walang pakundangan
At ang mga utos ko ay sinuway!"
Dahil sa galit ko, ako ay sumumpang di sila daratal,
Sa lupang pangakong aking inilaan." *(Antipona)*

Papuri sa Ama, at sa Anak, at sa Espiritu Santo;
Kapara noong una, ngayon at magpasawalang hanggan. Amen. *(Antipona)*

AWIT

(ADESTE FIDELIS)

Halina't magdiwang, at ating purihin
Ang Mesiyas na isinilang sa Belen.
Sambahin natin, Hari ng mga anghel:

Koro: Halina't siya'y purihin.
Halina't siya'y purihin,
Purihin natin ang Kristong Diyos natin.

Kayo'y mag-awitan nang may kagalakan,
Kayong mga anghel at ang mga banal,
At dakilain, D'yos sa kaitaasan: (Koro)

Kami'y bumabati sa ngayo'y 'sinilang
Kay Kristo Hesus ng kaluwalhatian;
Siya'y naging tao, sa anyo na totoo. (Koro)

MGA ANTIPONA AT SALMO

Antipona 1: Sa pagdating ng umaga, ikaw O Diyos, ang hanap upang sa araw na ito'y aking maging lakas.

Salmo 63:2-9

(Ang kaluluwang uhaw sa Diyos)

O Diyos, ikaw ang aking Diyos na lagi kong hinahanap,
Ang uhaw kong kaluluwa'y tanging ikaw yaong hangad;
Para akong tuyong lupa na tubig ang siyang lunas.
Bayaan mong sa santwaryo, sa lugar na dakong banal,
Ikaw roo'y mamasdan ko, sa likas mong karangalan.

Ang wagas na pag-ibig mo'y mahigit pa kaysa buhay,
Kaya ako'y magpupuri't ikaw ang pag-uukulan.
Habang ako'y nabubuhay, ako'y magpapasalamat,
At ako ay dadalangin na kamay ko'y nakataas.
Itong aking kaluluwa'y kakaing may kasiyahan,
Magagalak na umawit ng papuring iaalay.

Laman ka ng gunita ko samantalang nahihimlay,
Magdamag na ang palaging iniisip ko ay ikaw;
Pagkat ikaw sa tuwina ang katulong na malapit,
Sa lilim ng iyong pakpak galak akong umaawit.
Itong aking kaluluwa'y sa iyo lang nanghahawak,
Pagkat ako kung hawak mo, kaligtasa'y natitiyak.

(Papuri sa Ama at…)

Antipona 1: Sa pagdating ng umaga, ikaw O Diyos, ang hanap upang sa araw na ito'y aking maging lakas.

Antipona 2: Sa gitna ng apoy, ang tatlong binatilyo'y sumigaw nang nagkakaisang tinig: Diyos ay papurihan.

Awit: Daniel 3:57-88, 56

(Purihin nawa ang Diyos ng lahat ng nilalang)

Purihin ninyo ang PANGINOON, kayong lahat na mga nilikha,
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.
Purihin ninyo ang PANGINOON, kayong lahat, mga kalangitan;
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.
Purihin ninyo ang PANGINOON, kayong lahat, mga anghel ng PANGINOON,
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.
Purihin ninyo ang PANGINOON, kayong lahat, mga tubig sa ibabaw ng langit;
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.
Purihin ninyo ang PANGINOON, kayong lahat na bumubuo ng kanyang hukbo;
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.
Purihin ninyo ang PANGINOON, araw at buwan;
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.
Purihin ninyo ang PANGINOON, mga bituin sa langit;
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.

Purihin ninyo ang PANGINOON, mga ulan at hamog;
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.
Purihin ninyo ang PANGINOON, lahat ng hanging umiihip sa sandaigdigan;
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.
Purihin ninyo ang PANGINOON, apoy at init;
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.
Purihin ninyo ang PANGINOON, nakapapasong init at matinding lamig;
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.
Purihin ninyo ang PANGINOON, mga hamog at niyebeng nalalaglag;
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.
Purihin ninyo ang PANGINOON, mga araw at mga gabi;
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.
Purihin ninyo ang PANGINOON, liwanag at kadiliman;
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.
Purihin ninyo ang PANGINOON, graniso at ginaw;
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.
Purihin ninyo ang PANGINOON, yelo at niyebe;
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.
Purihin ninyo ang PANGINOON, mga kidlat at mga ulap;
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.

O lupa, dakilain ang PANGINOON;
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.
Purihin ninyo ang PANGINOON, mga bundok at mga burol;
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.
Purihin ninyo ang PANGINOON, lahat ng tumutubo sa lupa;
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.
Purihin ninyo ang PANGINOON, mga dagat at mga ilog;
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.
Purihin ninyo ang PANGINOON, mga bukal ng tubig;
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.
Purihin ninyo ang PANGINOON, mga balyena at lahat ng nilikhang nasa tubig;
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.
Purihin ninyo ang PANGINOON, lahat ng ibon sa himpapawid;
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.
Purihin ninyo ang PANGINOON, mga kawan at mga maiilap na hayop;
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.
Lahat ng tao sa daigdig, purihin ninyo ang PANGINOON;
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.

Purihin ninyo ang PANGINOON, bansang Israel;
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.
Purihin ninyo ang PANGINOON, mga saserdote ng Diyos;
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.
Purihin ninyo ang PANGINOON, mga lingcod ng PANGINOON;
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.
Purihin ninyo ang PANGINOON, kayong lahat na mga tapat;
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.
Purihin ninyo ang PANGINOON, lahat ng banal at mababang-Ioob;
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.
Purihin ninyo ang PANGINOON, Ananias, Azarias at Misael;
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.

Pagpalain ang Ama at Anak at Espiritu Santo;
Awitan siya ng papuri at dakilain magpakailanman.
Purihin ka sa buong sangkalangitan;
Karapat-dapat kang awitan at dakilain magpakailanman.

(Hindi dadasalin ang 'Papuri sa Ama at…')

Antipona 2: Sa gitna ng apoy, ang tatlong binatilyo'y sumigaw nang nagkakaisang tinig: Diyos ay papurihan.

Antipona 3: Magalak nawa ang Sion dahil sa kanyang hari.

Salmo 149

(Ang galak ng banal na bayan ng Diyos)

Purihin ang PANGINOON!
O ang PANGINOON ay purihin, awitan ng bagong awit,
Purihin sa pagtitipon ng tapat sa pananalig.
Magalak ka, O Israel, dahilan sa Manlilikha;
Dahilan sa iyong hari, ikaw Sion ay matuwa.
Purihin sa pagsasayaw, purihin ang kanyang ngalan;
Alpa't tambol ay tugtugin, at siya ay papurihan.

Ang PANGINOON ay nagagalak sa kanyang mga hirang,
Sa nangagpapakumbaba'y tagumpay ang ibibigay.
Sa tagumpay na natamo, magalak ang mga hirang,
Sa kanilang pagpipista ay magsaya't mag-awitan.
Sa pagpuri sa PANGINOON, ay bayaang magsigawan
Na taglay ang matatalim na sundang sa mga kamay,

Upang yaong mga bansang nagmalabis ay gantihan,
At bigyan ang mamamayan ng parusang kailangan.
Sa ganito, ang kanilang mga hari'y papangawan,
At ang mga pangunahin ay kadenang yaring bakal.
Sang-ayon sa utos ng Diyos, mga bansa'y magdurusa;
Ang tatanggap ng tagumpay, ay ang mga hirang niya.

(Papuri sa Ama at…)

Antipona 3: Magalak nawa ang Sion dahil sa kanyang hari.

MAIKLING PAGBASA NG SALITA NG DIYOS *(Isaias 52: 7-10)*

O kay gandang pagmasdan sa mga kabundukan,
ang sugong dumarating upang ipahayag ang kapayapaan,
at nagdadala ng Magandang Balita.
Ipahahayag niya ang tagumpay at sasabihin:
"Zion, ang Diyos mo ay naghahari!"
Narito! Sisigaw ang nagbabantay,
dahil sa galak, sama-sama silang aawit;
makikita nila si Yahweh na babalik sa Zion.
Magsiawit kayo,
mga guhong pader nitong Jerusalem;
sapagkat inaliw ng Diyos ang hinirang niyang bayan;
iniligtas na niya itong Jerusalem.
Sa lahat ng bansa, makikita ng mga nilalang,
ang kamay ni Yahweh na tanda ng kalakasan;
at ang pagliligtas ng ating Diyos tiyak na mahahayag.

TUGUNAN

Inihayag ng Panginoon, aleluya, aleluya.
— Inihayag ng Panginoon, aleluya, aleluya.

Ang kanyang mapangligtas na kapangyarihan,
— aleluya, aleluya.

Papuri sa Ama, at sa Anak at sa Espiritu Santo,
— Inihayag ng Panginoon, aleluya, aleluya.

PAPURING AWIT NI ZACARIAS

Antipona: Ngayon, inako ng Lalaking ikakasal ang kanyang kasintahan, na walang iba kundi ang Simbahan, sapagkat siya'y nilinis ni Kristo sa kasalanan sa tubig ng Jordan; ang mga Pantas ay nagmadaling pumaroon sa kasalan na taglay ang mga alay nila, sapagkat pinalitan ni Kristo ng alak ang tubig, aleluya.

Purihin ang Panginoong Diyos ng Israel!
Sapagka't nilingap niya at pinalaya ang kanyang bayan.

At nagpadala siya sa atin ng isang makapangyarihang Tagapagligtas,
Mula sa lipi ni David na kanyang lingkod.

Ipinangako niya sa pamamagitan ng kanyang banal na propeta noong una,
Na ililigtas niya tayo sa ating mga kaaway,
At sa kamay ng lahat ng napopoot sa atin.

Ipinangako rin niya na kahahabagan ang ating mga magulang,
At aalalahanin ang kanyang banal na tipan.

Iyan ang sumpang binitiwan niya sa ating amang si Abraham,
Na ililigtas tayo sa ating mga kaaway,
Upang walang takot na makasamba sa kanya,
At maging banal at matuwid sa kanyang paningin, habang tayo'y nabubuhay.

Ikaw naman, anak, ay tatawaging propeta ng Kataas-taasan;
Sapagka't mauuna ka sa Panginoon upang ihanda ang kanyang mga daraanan,
At ituro sa kanyang bayanang landas ng kaligtasan,
Ang kapatawaran ng kanilang mga kasalanan.

Sapagka't lubhang mahahabagin ang ating Diyos;
Magbubukang-liwayway sa atin ang araw ng kaligtasan.
Upang magbigay-liwanag sa mga nasa kadiliman at nasa ilalim ng kamatayan,
At patnubayan tayo tungo sa daan ng kapayapaan.

(Dadasalin ang Papuri at uulitin ang Antipona)

PANGKALAHATANG PANALANGIN

Manalangin tayo kay Kristo, na siyang niloob ng Ama na magpanibago sa lahat ng bagay:

Pinakamamahal na Anak ng Diyos, pakinggan mo kami.

Anak ng Diyos, kasama ka na ng Ama noon pa mang simula at sa takdang panahon ay naging tao,
— ipagkaloob sa amin ang pag-ibig na nararapat sa magkakapatid para sa lahat ng tao.

Naging dukha ka upang kami'y pagyamanin; ibinaba mo ang iyong sarili upang kami'y itaas sa pamamagitan ng iyong kababaang-loob at sa gayo'y makihati kami sa kadakilaan mo,
— gawin kaming matatapat na lingkod ng iyong Ebanghelyo.

Nagningning ka sa mga nanahan sa kadiliman at sa lilim ng kamatayan,
— pagkalooban mo kami ng kabanalan, katarungan at kapayapaan.

Bigyan kami ng pusong matuwid at matapat, upang makapakinig kami sa iyong Salita,
— at gawin itong ganap sa amin at sa daigdig para sa iyong ikadarakila.

AMA NAMIN

PANGWAKAS NG PANALANGIN

Amang Makapangyarihan,
ipinahayag mo ang iyong Anak sa mga bansa
sa pamamagitan ng paggabay ng isang tala.
Akayin kami patungo sa iyong kaluwalhatian
sa langit sa tulong ng liwanag ng pananampalataya,
sa pamamagitan ni Hesukristo,
kasama ng Espiritu Santo magpasawalang hanggan.
Amen.

PAGHAYO

(Kung may pari o diacono)

Sumainyo ang Panginoon
at sumaiyo rin.

Pagpalain kayo ng Makapangyarihang Diyos Ama, Anak at Espiritu Santo.
Amen.

(Kung walang pari o diacono)

Pagpalain nawa tayo ng Panginoon, iligtas tayo mula sa lahat ng kasamaan at akayin tayo sa buhay na walang hanggan.
Amen.

Panalangin sa Takipsilim

PASIMULA

O Diyos, halina at ako'y tulungan.
O Panginoon, magmadali ka sa iyong pagdamay.

Papuri sa Ama, at sa Anak, at sa Espiritu Santo,
Kapara noong una, ngayon at magpasawalang hanggan. Amen.

AWIT

Koro: Ipahayag sa kabundukan
Sa mga gulod kahit saan,
Ipahayag sa kabundukan,
Na ang Kristo ay isinilang.

Noong ako ay nag-aaral,
Ang hanap ko sa gabi't araw;
Hiling sa Diyos ako'y tulungan,
At itinuro n'ya ang daan. (Koro)

Habang pastol ay nagbabantay
Isang gabi sa mga kawan;
Biglang litaw sa kalangitan
Ang isang liwanag na banal. (Koro)

At nang ito ay masilayan,
Yumukod sila at nagdasal;
Sama-sama nilang nilakbay
Lugar ng batang isinilang. (Koro)

MGA ANTIPONA AT SALMO

Antipona 1: Palalawakin ng Panginoon ang kanyang lupain mula sa Sion; at maghahari siya magpakailanman.

Salmo 110:1-5, 7
(Ang Mesiyas, hari at pari)

Sinabi ng PANGINOON,
Sa Hari ko't PANGINOON,
"Maupo ka sa kanan ko,
Hanggang ang kaaway mo
Ay lubos na mapasuko, pagkat iyong matatalo."

Magmula sa dakong Sion,
Ay palalawakin niya ang lupaing iyong sakop;
"At lahat ng kaaway mo'y
Sakupin at pagharian," gayon ang kanyang utos.

Sasamahan ka ng madla,
Kung dumating ang panahong lusubin ka ng kaaway;
Magmula sa mga bundok,
Lalabas at sasamahan ka ng mga kabataan.

Ang PANGINOON ay may pangako
Na ito'y tiyak mangyayari, ganito ang kanyang saysay:
"Katulad ni Melquisedec,
Gagawin kang saserdote, na hindi na wawakasan."

Ang PANGINOON ay naroroong
Nakaupo sa kanan mo, at pag siya ay nagalit,
Ang lahat ng mga hari ay tiyak na malulupig.

Sa batis sa lansangan,
Itong hari ay iinom, at sisigla ang katawan;
Sa lakas na tataglayin, matatamo ang tagumpay.

(Papuri sa Ama at…)

Antipona 1: Palalawakin ng Panginoon ang kanyang lupain mula sa Sion; at maghahari siya magpakailanman.

Antipona 2: Nayanig ang kalaliman ng lupa sa harap ng kadakilaan ng iyong mukha.

Salmo 114

(Iniligtas ang mga Israelita sa pagkaalipin ng Egipto)

Ang bayang Israel
Sa bansang Egipto'y doon inilabas,
Nang ang lahing ito
Sa bansang dayuhan ay pawang lumikas;
Magmula na noon
Ang lupaing Juda'y naging dakong banal,
At yaong Israel
Ginawa ng Diyos na sariling bayan.

Ang Dagat ng Tambo,
Nang ito'y makita, ay tumakas na rin,
Magkabilang panig
Ng ilog ng Jordan, noon ay humimpil.
Maging mga bundok,
Katulad ng tupa, ay pawang nanginig,
Pati mga burol,
Nanginig na parang tupang maliliit.

Ano ang nangyari,
At ikaw, O dagat, wala nang daluyan?
Ikaw naman, Jordan,
Bakit ang tubig mo'y hindi na dumaloy?
Kayong mga bundok,
Nanginginig kayong tupa ang kapara,
At ang mga burol;
Natakot na parang maliit na tupa?

Ikaw, O daigdig,
Ngayon ay manginig sa harap ng Diyos,
Dapat kang matakot
Sapagkat darating ang Diyos ni Jacob.
Siyang sa dalisdis
Ay nagpapabukal ng saganang tubig,
At magmula roon
Ang tubig na ito ay nagiging batis.

(Papuri sa Ama at…)

Antipona 2: Nayanig ang kalaliman ng lupa sa harap ng kadakilaan ng iyong mukha.

Antipona 3: Sa iyo ang lahat ng kapangyarihan, Panginoong Diyos na walang hanggan.

Awit: Pahayag 19:1-7

(Ang kasal ng Kordero)

Purihin ang PANGINOON!
Ang pagliligtas, ang karangalan,
At ang kapangyarihan ay tanging sa Diyos!
Matuwid at tama ang kanyang hatol!

Purihin ninyo ang ating Diyos,
Kayong lahat na mga lingkod niya,
Maging dakila at hamak,
Kayong may banal na takot sa kanya!

Purihin ang PANGINOON!
Sapagkat naghahari ang PANGINOON,
Ang ating Diyos na makapangyarihan sa lahat!
Dapat tayong magalak at magsaya.

Purihin natin ang kadakilaan niya
Dahil sa nalalapit na kasal ng Kordero.
Nakahanda na ang kasintahang babae.
Purihin ang PANGINOON.

(Papuri sa Ama at…)

Antipona 3: Sa iyo ang lahat ng kapangyarihan, Panginoong Diyos na walang hanggan.

MAIKLING PAGBASA NG SALITA NG DIYOS *(Titus 3:4-7)*

Nang mahayag ang kabutihan at pag-ibig ng Diyos na ating Tagapagligtas, iniligtas niya tayo, hindi dahil sa ating mabubuting gawa kundi dahil sa kanyang habag sa atin. Tayo'y iniligtas niya sa pamamagitan ng Espiritu Santo na naghugas sa atin upang tayo'y ipanganak na muli at magkaroon ng bagong buhay. Masaganang ipinagkaloob ng Diyos sa atin ang Espiritu Santo sa pamamagitan ng ating Tagapagligtas na si Jesukristo, upang tayo'y gawing matuwid sa pamamagitan ng kanyang kagandahang-loob, at tayo'y maging tagapagmana ng inaasahan nating buhay na walang hanggan.

TUGUNAN

Ang Salita'y naging tao, aleluya, aleluya.
– Ang Salita'y naging tao, aleluya, aleluya.

At nakipamayan sa atin,
– aleluya, aleluya.

Papuri sa Ama, at sa Anak at sa Espiritu Santo.
– Ang Salita'y naging tao, aleluya, aleluya.

PAPURING AWIT NI MARIA

Antipona: Tatlong hiwaga ang isinasaad nitong araw na banal: ngayon ginabayan ng tala ang mga Pantas tungo sa sanggol na Kristo sa sabsaban; ngayon din ang tubig ay naging alak sa kasalan; at ngayon ang Kristo'y napabinyag kay Juan sa Ilog-Jordan upang dulutan tayo ng kaligtasan.

Ang puso ko'y nagpupuri sa Panginoon,
At nagagalak ang aking espiritu dahil sa Diyos na aking tagapagligtas.
Sapagka't nilingap niya ang kanyang abang lingkod!

At mula ngayon, ako' y tatawaging mapalad ng lahat ng salinlahi,
Dahil sa mga dakilang bagay na ginawa sa akin ng Makapangyarihan
Banal ang kanyang pangalan!

Kinahahabagan niya ang mga may takot sa kanya,
Sa lahat ng sali't saling lahi.
Ipinakita niya ang lakas ng kanyang mga bisig,
Pinangalat niya ang mga palalo ang isipan.

Ibinagsak niya ang mga hari mula sa kanilang trono,
At itinaas ang mga nasa abang kalagayan.

Binusog niya ng mabubuting bagay ang mga nagugutom,
At pinalayas niyang wala ni anuman ang mayayaman.

Tinulungan niya ang kanyang bayang Istael,
Bilang pagtupad sa pangako niya saating mga magulang,
Kay Abraham at sa kanyang lahi, magpakailanman!

(Dadasalin ang Papuri at uulitin ang Antipona)

PANGKALAHATANG PANALANGIN

Buong galak nating ipahayag si Kristo, na ipinanganak sa Betlehem, Judea, dahil sa dulot niyang kasaganaan at paggabay sa kanyang bayang banal:

Panginoon, mapasaamin nawa ang iyong pagkalinga.

Kristong Manunubos na hangad ng mga bansa, ang iyong Mabuting Balita sa mga lugar na hindi pa nararating ng Salitang nagbibigay-buhay ay palaganapin mo,
— akitin ang lahat ng tao patungo sa iyo.

Kristong Panginoon, paunlarin ang iyong Simbahan at palawakin ang kanyang nasasakupan,
— hanggang ito'y sumakop sa lahat ng tao, lahi at kulay.

Hari ng mga hari, gabayan ang puso at isipan ng mga namamahala,
— upang hanapin ang katarungan, kapayapaan at kalayaan para sa lahat ng bansa.

Makapangyarihang Puno, lakas ng mahihina, itaguyod ang mga nasa tukso, ibangon ang naduhagi at ipagsanggalang ang mga nasa panganib,
— aliwin ang mga nabigo, bigyang-pag-asa ang mga nasa mabigat na karamdaman, at palakasin ang mga may agam-agam.

Karamay ng mga namimighati, pag-asa ng mga nasa bingit ng kamatayan,
— akayin sila sa bukal ng tubig na nagbibigay-buhay.

AMA NAMIN

PANGWAKAS NG PANALANGIN

**Amang Makapangyarihan,
ipinahayag mo ang iyong Anak sa mga bansa
sa pamamagitan ng paggabay ng isang tala.
Akayin kami patungo sa iyong kaluwalhatian
sa langit sa tulong ng liwanag ng pananampalataya,
sa pamamagitan ni Hesukristo,
kasama ng Espiritu Santo magpasawalang hanggan.
Amen.**

PAGHAYO

(Kung may pari o diacono)

Sumainyo ang Panginoon
at sumaiyo rin.

Pagpalain kayo ng Makapangyarihang Diyos Ama, Anak at Espiritu Santo.
Amen.

(Kung walang pari o diacono)

**Pagpalain nawa tayo ng Panginoon, iligtas tayo mula sa lahat ng kasamaan
at akayin tayo sa buhay na walang hanggan.**
Amen.

Panalanging sa Gabi

PASIMULA

O Diyos, halina at ako'y tulungan.
O Panginoon, magmadali ka sa iyong pagdamay.

Papuri sa Ama, at sa Anak, at sa Espiritu Santo,
Kapara noong una, ngayon at magpasawalang hanggan. Amen.

AWIT

Kristo, ikaw lamang liwanag at ang araw
Na pumapawi sa gabi at kadiliman.
Ikaw ang nagniningning na Araw ng Maykapal,
Katuparan ng pagtubos sa sangkatauhan.

Alalahanin kaming mga abang nilalang,
PANGINOON, kami nawa ay iyong pakinggan.
Hiling ay manahan ka sa aming pagkahimlay
Hanggang sa paggising sa pagbubukang-liwayway.

Antipona: Ang gabi'y di nagdudulot sa akin ng takot sapagkat ako'y nahihimlay sa pagtangkilik ng Diyos.

Salmo 91

(Ligtas sa mapagkupkop na kalinga ng Diyos)

Siyang naghahangad ng pagkupkop ng Kataas-taasan,
At nananatili sa kalinga niyong Makapangyarihan;
Makapagsasabi sa kanyang PANGINOON:
"Muog ka't tahanan,
Ikaw ang aking Diyos, ang Diyos na tangi kong pinagtiwalaan."

Ika'y ililigtas niya sa panganib, sa umang na bitag,
At kahit ano mang mabigat na salot di ka magdaranas.
Lulukuban niya sa lilim ng kanyang malabay na pakpak,
Sa kalinga niya ay natitiyak mo na ikaw ay ligtas.

Iingatan niya't ipagsasanggalang, pagkat siya'y tapat.
Pagsapit ng gabi, di ka matatakot sa anumang bagay,
Maging sa gagawing biglaang paglusob pagsapit ng araw.
Ni sa ano pa mang darating na salot pagkagat ng dilim,
Di ka matatakot sa kasamaan mang araw kung dumating.

Kahit na mabuwal sa iyong harapan ang sanlibong tao,
Sa iyong paligid ang bilang ng patay maging sampung libo;
Di ka matatakot, at natitiyak mong di ka maaano.

Ika'y nagmamasid at sa panonood iyong mamamasdan,
Yaong masasama ay makikita mong pinarurusahan.
Sapagkat ang PANGINOON ang iyong ginawang tagapagsanggalang,
At ang pinili mong mag-iingat sa 'yo'y Kataas-taasan,

Di mo aabuting ikaw'y mapahamak, at walang daratal
Kahit anong uring mga paghihirap sa iyong tahanan.
Susuguin niya ang maraming anghel, sila'ng susubaybay,
Kahit saang dako ikaw maparoon, tiyak iingatan.
Sa kanilang palad ay itatayo ka't, sila'ng magtataas
Nang hindi masaktan ang mga paa mo sa batong matalas.
Kahit ang tapakan mo ay mga leon, ahas na mabagsik,
Di ka maaano sa mga serpiyente't leong mababangis.

Ang sabi ng Diyos, "Aking ililigtas ang tapat sa akin,
At iingatan ko ang sinumang taong ako'y kikilanlin.
Pag sila'y tumawag, laging handa ako na sila'y pakinggan,
Aking sasamahan at kung may hilahil ay sasaklolohan;
Aking ililigtas at ang bawat isa ay pararangalan.

Sila'y bibigyan ko't gagantimpalaan ng mahabang buhay,
At nakatitiyak na ang tatamuhin nila'y kaligtasan!"

(Papuri sa Ama at...)

Antipona: Ang gabi'y di nagdudulot sa akin ng takot sapagkat ako'y nahihimlay sa pagtangkilik ng Diyos.

PAGBASA NG SALITA NG DIYOS *(Pahayag 22:4-5)*

Makikita nila ang kanyang mukha, at masusulat sa kanilang noo ang kanyang pangalan. Doo'y walang gabi, at hindi na sila mangangailangan ng mga ilawan o ng liwanag ng araw, pagkat ang PANGINOONG Diyos ang magiging ilaw nila, at maghahari sila magpakailanman.

TUGUNAN

Sa iyong mga kamay, Panginoon, inihahabilin ko ang aking kaluluwa.
— Sa iyong mga kamay, Panginoon, inihahabilin ko ang aking kaluluwa.

Tinubos mo kami, Panginoong Diyos ng katotohanan,
— inihahabilin ko ang aking kaluluwa.

Papuri sa Ama at sa Anak, at sa Espiritu Santo.
— Sa iyong mga kamay, Panginoon, inihahabilin ko ang aking kaluluwa.

PAPURING AWIT NG EBANGHELYO

Antipona: Habang kami'y gising, Panginoon, kami ay ingatan; bantayan kami habang kami'y nahihimlay; upang sa paggising, manatili kaming kasama ni Kristong nagbabantay, at sa pagtulog, makapahinga kami sa kanyang kapayapaan (aleluya).

Kunin mo na, Panginoon ang iyong abang alipin,
Ayon sa iyong ipinangako:

Yamang nakita na ng aking mga mata ang iyong pagliligtas,
Na inihanda mo para sa lahat ng bansa:

Liwanag itong tatanglaw sa mga Hentil,
At magbibigay karangalan sa iyong bayang Israel.

PANGWAKAS NA PANALANGIN

Panginoon,
ipinagdiwang namin ngayon
ang misteryo ng pagbangon ni Kristo
sa isang bagong buhay.
Makapahinga nawa kami sa iyong kapayapaan,
na ligtas sa lahat ng sa ami'y maaaring magpahamak
at bumangon muli kaming masigla at puno ng galak
upang purihin ka sa buong maghapon at magdamag.
Hinihiling namin ito sa pamamagitan
ni Kristong aming Panginoon.

PAGHAYO

Gawaran nawa tayo ng Makapangyarihang Diyos ng gabing panatag at mapayapang pagkahimlay.
— Amen.

AWIT O PANALANGIN NG PAPURI KAY MARIA

Aba Ginoong Maria, napupuno ka ng grasya.
Ang Panginoong Diyos ay sumasaiyo.
Bukod kang pinagpala sa babaeng lahat
At pinagpala naman ang iyong Anak na si Hesus.

Santa Maria, Ina ng Diyos,
Ipanalangin mo kaming makasalanan
Ngayon at kung kami'y mamamatay. Amen.